

**Zeitschrift:** L'ami du patois : trimestriel romand  
**Band:** 20 (1992)  
**Heft:** 79

**Artikel:** Pour rire un brin : le voleur = le vouoleu  
**Autor:** A.M.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-242857>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

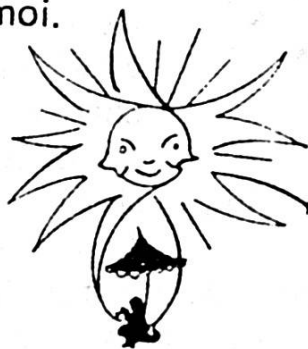
## *Pouz tize un bzin*

### LE VOULEU

On tipië lè devan le tribunale. I là acouëjo d'avaiï robo on na vatse. Cheintië nin voeü rin chavaï è chè défin min on diable. Le dzédze yaï di, vouò poeüde pouôrtan pâ nêyë que vouò j'aiï rôbo la vatse ? pouô rechinque nê la lin retrovè vère vouò. Le tipië repon : d'aco chin, mi ni pâ robo dè vatse. Yë lè na cordè, què vouòlâvouë. Ma foi, che u lè dè la cordè i yavaï na vatse, yë i nin pouaï rin ! ...

### LE VOLEUR

Un type est cité devant le tribunal, il est accusé d'avoir volé une vache. Celui-ci nie les faits et se défend comme un diable. Le Juge lui dit : vous ne pouvez pas nier que vous avez volé une vache puisqu'on la retrouve chez vous ? — D'accord ça, mais je vous répète que je ne l'ai pas volée, je voulais simplement une corde et ma foi, si au bout il y avait une vache, je n'y peux rien, moi.



A.M.

### FACHON DE FIRE DE J'ECONOMEYE

Apri brâmin dè discuchon, on na coble a déchido inchinble dè firè dè j'économëye pouô parmètre dè mioeu bouôshiâ li feïn dè maiï. Chetou la fêne di a l'ômouë, che ti daco nô vin fir on éfo tui dou. D'abouô te, te vâ aretâ dè fougâ, è yë i mê tsardzëraï dè tè firè aretâ dè baïre ! ...

### FACON DE FAIRE DES ECONOMIES

Après maintes discussions, un couple décide de faire des économies afin de mieux boucler les fins de mois. Du coup, la femme dit à son mari, si tu es d'accord on va chacun faire un effort; d'abord toi, tu arrêtes de fumer et moi de mon côté je m'arrangerai pour te faire arrêter de boire.

A.M.